Extrait du OIEau - IOWater - OIAgua

http://www.oieau.org

## Vietnam : Cooperación Franco-Vietnamita en el sector del agua

<ul> <li>Oficina Internacional del Agua - Cor</li> </ul>	operar - Actividades internacionales - I	La gestión integrada de los recursos hídricos (	(GIRH) -
--	--	---	----------

Date de mise en ligne : Lunes 2 de junio de 2008

OIEau - IOWater - OIAgua

## Vietnam : Cooperación Franco-Vietnamita en el sector del agua

El agua y el medio ambiente están prioridades de la acción realizada por Francia en Vietnam donde todos los estudios resultan en análisis convergentes de la situación:

- \* Vietnam crecientemente necesitará agua debido a un fuerte desarrollo económico, social y local.
- \* la contaminación tenderá a acentuarse debido tanto al desarrollo urbano e industrial como a las prácticas agrícolas.
- \* se solicitará el recurso hídrico cada vez más, sean aguas superficiales o subterráneas.

En septiembre de 2006, el Alto Consejo para el Desarrollo de la Cooperación Económica Francia-Vietnam, co-presidido por el Sr. Jacques Oudin, Presidente del Comité Nacional del Agua francés, propuso que Francia comparte con Vietnam la experiencia que adquirió desde hace una cuarentena de años en el ámbito de la gestión integrada de las aguas superficiales y subterráneas.

Una misión de identificación, integrada por los Señores Tien Duc y Millo, Director de la Cooperación Internacional en la OlAgua, tuvo lugar en Vietnam, del 27 de febrero al 8 de marzo de 2007.

Entre sus constataciones, se nota un fuerte desarrollo de las infraestructuras en el sector del abastecimiento de agua potable, gracias a una organización técnica y financiera eficaz, por el contrario, en materia de recolección y tratamiento de las aguas residuales, los sistemas están aún poco desarrollados; a menudo, las aguas residuales se descargan en la red de las aguas pluviales que se vierten directamente en el medio natural.

El concepto de la Gestión Integrada de los Recursos Hídricos (GIRH) está una introducción reciente; su aplicación en las cuencas hidrográficas está solamente empezando.

La misión propuso los siguientes ámbitos de cooperación:

La información sobre el agua, constitución de bases de datos nacionales y por cuenca hidrográfica,

La Gestión Integrada de los Recursos Hídricos: apoyo jurídico y económico,

La mejora del rendimiento técnico de las redes urbanas de abastecimiento de agua potable,

La cooperación descentralizada en el suministro de agua en zonas rurales.

A continuación, el Sr. Jacques Oudin condujo una misión oficial en Vietnam, durante la cual las Autoridades vietnamitas dijeron desear beneficiar de la cooperación francesa y solicitaron que una delegación ministerial vietnamita esté recibida en Francia para examinar la aplicación en el terreno de los principios franceses de gestión integrada del agua.

La delegación vietnamita, encabezada por el Ministro Mai Ai Truc, residió en Francia del 3 al 9 de junio de 2007. A finales de esta visita, las dos partes, francesa y vietnamita, firmaron un memorándum en el cual se comprometen a cooperar en el sector de la Gestión Integrada de los Recursos Hídricos según tres ejes:

el refuerzo de las herramientas institucionales de gestión integrada de las aguas en Vietnam,

la transferencia de las técnicas de desarrollo de los recursos hídricos y de lucha contra la contaminación de las aguas,

el desarrollo de las habilidades vietnamitas en el ámbito de la información y la sensibilización a la protección del aqua.

Los asociados franceses propusieron un proyecto de cooperación, estructurado para un periodo de tres años, que

## Vietnam : Cooperación Franco-Vietnamita en el sector del agua

tiene como objetivo la gestión integrada de la cuenca piloto del Río Dông Nai en la región de la Ciudad Ho Chi Minh. Su programa detallado está examinado por las Autoridades vietnamitas y podría comenzar en 2008, bajo la coordinación de la Embajada de Francia en Vietnam y con el apoyo del Ministerio francés de Economía, de la Agencia Francesa de Desarrollo y de las Agencias del Agua Loira-Bretaña y Sena-Normandía.